

Sitour Česká republika s.r.o.
U Cikánky 158, 152 00 Praha 5
Tel.: +420 257 219 900-2
Fax: +420 257 219 903
e-mail: info@sitour.cz
www.holidayinfo.cz

sitour

SMLOUVA O NÁJMU A POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

č. 041222/S

Smluvní strany

Sitour Česká republika s.r.o.,

se sídlem U Cikánky 158/2, 155 00 Praha 5

IČO: 64578496

DIČ: CZ64578496

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 40562

Zastoupená: panem Milanem Jurdíkem, jednatelem společnosti

jako pronajímatel a poskytovatel na straně jedné

/ dále jen "Sitour"/

a

PLZEŇ – TURISMUS, příspěvková organizace

se sídlem náměstí Republiky 41, 301 00 Plzeň

IČO: 00075361

DIČ: CZ00075361

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Plzni

Zastoupená: Ing. Mgr. Zuzana Koubíková, ředitelka organizace

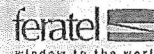
jako nájemce na straně druhé

/ dále jen "Nájemce", dále společně rovněž jako "Smluvní strany" či jednotlivě jako „Smluvní strana“/

mezi sebou níže uvedeného dne, měsíce a roku dle § 2202 a násl. Zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, uzavírají tuto smlouvu o nájmu a poskytování služeb:



Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 40562 IČO 64578496 DIČ CZ64578496
Incorporate through: Business Registry kept by the Municipal Court in Prague, C, Entry No. 40562



My

Sitour Česká republika s.r.o.
U Cikánky 158, 152 00 Praha 5
Tel.: +420 257 219 900-2
Fax: +420 257 219 903
e-mail: info@sitour.cz
www.holidayinfo.cz



Článek I. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem této Smlouvy je:

- a. pronájem technologie panoramatické kamery ve vlastnictví Pronajímatele
- b. zajištění spolupráce při realizaci projektu vysílání panoramatických záběrů města Plzeň do televizní sítě v České republice a zobrazení záběrů panoramatické kamery jako součásti internetové prezentace města Plzeň,

to vše za podmínek dále touto Smlouvou stanovených.

2. Pronájmem technologie panoramatické kamery se rozumí pronájem panoramatické kamery s příslušenstvím, řídicí a kontrolní jednotky včetně příslušenství, které budou za níže uvedených podmínek umístěny ve Středisku a budou zajišťovat vysílání panoramatických záběrů Střediska.
3. Vysíláním panoramatických záběrů Střediska do televizní sítě v České republice se rozumí prezentace záběrů v rámci televizního pořadu "Panorama" v České televizi, popř. v rámci jiného obdobného televizního pořadu, který tento pořad nahradí, v jakékoliv celoplošně vysílající televizní stanici na území ČR.
4. Spoluprací při realizaci projektu vysílání panoramatických záběrů ze Střediska v televizní síti v České republice se rozumí spolupráce technická v průběhu instalace systému a spolupráce realizační, zejména v oblasti zajištění a aktualizace obsahu prezentace Střediska.

Článek II. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

1. Sitour se zavazuje:

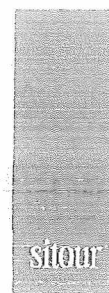
- 1.1. zajistit vysílání panoramatických záběrů města Plzeň (dale jen "záběry") ve vysílání České televize na programu ČT Sport (či jiném programu dle rozhodnutí České televize), denně po dobu od 3.5.2022 do 31.10.2022 v televizním pořadu "Panorama",
- 1.2. zároveň se záběry dle bodu 1.1. shora zajistit odvysílání textové informace, jejichž seznam a obsah bude odsouhlasen oběma smluvními stranami. Seznam textových informací je možný po dohodě Smluvních stran změnit nebo doplnit. Zároveň bude v obraze zobrazeno logo Nájemce ve formě a podobě, která bude vzájemně odsouhlasena Smluvními stranami,
- 1.3. zajistit prezentaci záběrů v rámci prezentace Nájemce na internetových stránkách www.holidayinfo,



Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 40562 IČO 64578496 DIČ CZ64578496
Incorporate through: Business Registry kept by the Municipal Court in Prague, C, Entry No. 40562



Sítour Česká republika s.r.o.
U Cikánky 158, 152 00 Praha 5
Tel.: +420 257 219 900-2
Fax: +420 257 219 903
e-mail: info@sitour.cz
www.holidayinfo.cz



- 1.4. zajistit prezentaci panoramatických záběrů na internetových stránkách www.feratel.com,
- 1.5. zajistit prezentaci Nájemce na a stránkách teletextu České televize stránka 680,
- 1.6. zajistit video ze záběrů pro internetové stránky Nájemce formou poskytnutí API s návodem k použití,
- 1.7. vynaložit veškeré úsilí, které po něm lze spravedlivě požadovat k co možná nejrychlejšímu odstranění závady vzniklé při vysílání panoramatických záběrů Střediska, které vznikly na technologii panoramatické kamery ve vlastnictví Pronajímatele,
- 1.8. zajistit po dobu platnosti této smlouvy servis technologie systému panoramatické kamery na svoje náklady. V případě, kdy potřeba servisu technologie systému panoramatické kamery vyvstane v důsledku okolností, za které nese odpovědnost Nájemce, je Nájemce rovněž povinen k úhradě veškerých nákladů vynaložených Sítourem na provedení takového servisního zásahu.

2. Nájemce se zavazuje:

- 2.1. dodat Sítouru úplné, aktuální a pravdivé podklady pro televizní prezentaci Střediska (logo Střediska, informační telefon, textové informace apod.) pro zajištění vysílání panoramatických záběrů ze Střediska ve vysílání České televize,
- 2.2. zajistit pravidelnou aktualizaci podkladů dle bodu 2.1. shora zpravidla 3x týdně,
- 2.3. zajistit čistotu krytu kamery,
- 2.4. při poruše kamery tuto závadu bezodkladně nahlásit Sítouru a podle instrukcí Sítouru vypnout a zapnout kameru a popsat aktuální stav,
- 2.5. neprodleně nahlásit Sítouru každé poškození technologie panoramatické kamery, její části či jejího příslušenství,
- 2.6. zajistit místo pro montáž vnější jednotky technologie panoramatické kamery,
- 2.7. na svoje náklady zajistit po celou dobu trvání této Smlouvy připojení kamery k síti internet podle instrukcí Sítouru,

Mzy



Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 40562 IČO 64578496 DIČ CZ64578496
Incorporate through: Business Registry kept by the Municipal Court in Prague, C, Entry No. 40562



Sitour Česká republika s.r.o.
U Cikánky 158, 152 00 Praha 5
Tel.: +420 257 219 900-2
Fax: +420 257 219 903
e-mail: info@sitour.cz
www.holidayinfo.cz

sitour

- 2.8. na svoje náklady po celou dobu trvání této Smlouvy zajistit dodávku elektrické energie pro zařízení a hradit spotřebu elektrické energie technologie panoramatické kamery k panoramatické kameře a připojení kamery k síti internet,
3. Smluvní strany se dohodly, že obsah vysílaných textů podle článku II., bod 1.2. této Smlouvy nebude odlišný od schváleného seznamu ani nebude v rozporu se zákonem č. 231/2001 Sb. o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění ani se zákonem č. 40/1995 Sb. o regulaci reklamy v platném znění.
4. Sitour si vyhrazuje právo text, který je v rozporu s článkem II., bod 3 této Smlouvy, nezařadit do televizního vysílání. O takovém rozhodnutí Nájemce informuje a vyzve jej k úpravě vadného textu. Nájemce je povinen toto rozhodnutí respektovat a Sitouru dodat vyhovující text.
5. Nájemce prohlašuje, že souhlasí s vysíláním panoramatických záběrů města Plzeň v rámci televizního pořadu "Panorama.
6. Dodaná technologie, která je předmětem pronájmu v této smlouvě dle článku 1., bod 2., zůstává majetkem Sitouru. Nájemce je povinen o předmět pronájmu řádně pečovat a chránit jej před poškozením a provádět jeho pravidelné kontroly.
7. Za výpadky vysílání vlivem ztráty konektivity (připojení kamery k internetu) nenese Sitour žádnou odpovědnost. Stejně tak Sitour nenese odpovědnost za výpadky vysílání způsobené mechanickým poškozením technologie panoramatické kamery, vandalismem či jejím odcizením či přerušením nebo omezením dodávky elektrické energie a/nebo v důsledku nepříznivých povětrnostních podmínek.
8. V případech přednostních televizních přenosů ze strany České televize v době vysílání televizního pořadu Panorama má Sitour právo přerušit vysílání panoramatických záběrů Střediska na nezbytně nutnou dobu dle požadavků České televize. V případech přerušení či výpadků vysílání dle tohoto odstavce a/nebo odstavce 7. shora nemá Nájemce vůči Sitouru nárok na žádnou kompenzaci ani jiné plnění, ani není oprávněn požadovat slevu či předčasně ukončit tuto Smlouvu.
9. Smluvní strany se zavazují si po celou dobu trvání této Smlouvy vzájemně poskytovat veškerou nezbytnou součinnost pro naplnění předmětu této smlouvy.

My



Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 40562 IČO 64578496 DIČ CZ64578496
Incorporate through: Business Registry kept by the Municipal Court in Prague, C, Entry No. 40562



Sítour Česká republika s.r.o.
U Cikánky 158, 152 00 Praha 5
Tel.: +420 257 219 900-2
Fax: +420 257 219 903
e-mail: info@sítour.cz
www.holidayinfo.cz

sítour

Článek III. PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Smluvní strany se dohodly, že smluvní cena za pronájem 1ks technologie panoramatické kamery s příslušenstvím na období od 3.5.2022 do 31.10.2022 činí částku ve výši 141.500,- Kč (slovy: stočtyřicetjednatisícpětsetkorunčeských) + DPH.
2. Smluvní strany se dohodly, že cena za pronájem technologie panoramatické kamery s příslušenstvím bude uhrazena ze strany Nájemce ve dvou splátkách, a to následovně:
 - a) 1. splátka ve výši 70.750 Kč + DPH na základě faktury - daňového dokladu vystavené Sitourem do 15.6. každého roku,
 - b) 2. splátka ve výši 70.750 Kč + DPH na základě faktury - daňového dokladu vystavené Sitourem do 15.9. každého roku.
3. Datum vystavení faktury – daňového dokladu se považuje za datum uskutečnění zdanitelného plnění v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Splatnost faktury – daňového dokladu činí 30 dní.
4. V případě, že Nájemce nezaplatí dohodnutou cenu řádně a včas, má Sitour právo účtovat za každý započatý den prodlení s úhradou platby smluvní pokutu ve výši 0,5% z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
5. V případě, že technická porucha ve vysílání záběrů Střediska způsobená zaviněním Sitourem, přesáhne 96 hodin, má Nájemce právo na smluvní pokutu ve výši 1/180 denně z celkové ceny pronájmu.

Článek IV. VYŠŠÍ MOC

Žádná ze smluvních stran nebude odpovídat za nesplnění svých smluvních povinností podle této Smlouvy způsobené v důsledku působení vyšší moci, která omezí trvání nebo rozsah poskytované služby, pokud Smluvní strana prokáže vynaložení veškerého možného a rozumně požadovatelného úsilí, aby působení vyšší moci nebo jejím následkům zamezila nebo je zcela odvrátila a překonala.

My



Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 40562 IČO 64578496 DIČ CZ64578496
Incorporate through: Business Registry kept by the Municipal Court in Prague, C, Entry No. 40562

feratel
window to the world

Sítour Česká republika s.r.o.
U Cikánky 158, 152 00 Praha 5
Tel.: +420 257 219 900-2
Fax: +420 257 219 903
e-mail: info@sítour.cz
www.holidayinfo.cz

sítour

Článek V. DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou od 3.5.2022 do 31.10.2022.
2. Tuto Smlouvu lze ukončit písemnou dohodou Smluvních stran nebo písemnou výpovědí s výpovědní lhůtou 3 měsíců od dne doručení druhé smluvní straně.
3. Každá ze Smluvních stran je oprávněna smlouvu vypovědět i před uplynutím doby trvání, a to písemnou výpovědí z důvodu podstatného či opakovaného porušení povinností vyplývajících z této Smlouvy druhou Smluvní stranou. Výpovědní doba v takovém případě činí dva (2) měsíce a počíná běžet dnem doručení písemné výpovědi druhé Smluvní straně.
4. Tuto Smlouvu lze ukončit před uplynutím doby platnosti rozhodnutím o ukončení vysílání televizního pořadu „Panorama“ ze strany České televize, a to bez dalšího ke dni ukončení vysílání. V tomto případě bude vrácena Nájemci poměrná část peněz.
5. Tuto Smlouvu lze ukončit před uplynutím doby platnosti nabytím účinnosti změny telekomunikačních zákonů a vyhlášek, které by vysílání záběrů technologie panoramatické kamery neumožňovaly, a to ke dni nabytí účinnosti příslušných zákonů nebo vyhlášek či jejich změn.

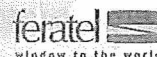
Článek VI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Smlouva je platná dnem podpisu smlouvy a účinná dnem 3.5.2022.
2. Tato Smlouva se vyhotovuje ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží po jednom (1) vyhotovení.
3. Tato Smlouva obsahuje úplnou dohodu smluvních stran ohledně předmětu této Smlouvy a žádná jiná dohoda, prohlášení nebo příslib, neobsažené v této Smlouvě, učiněný kteroukoli ze smluvních stran, nebudou pro žádnou ze smluvních stran závazné nebo platné.
4. Tato smlouva se řídí právem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
5. Každá Smluvní strana této smlouvy hradí své náklady spojené s vyjednáváním, vyhotovením a realizací této smlouvy (zejména odměny a náklady svých zprostředkovatelů, zástupců, právních poradců a konzultantů).
6. Jakékoli změny a doplňky této Smlouvy musí mít písemnou formu a musí být podepsány oběma Smluvními stranami. Písemná forma je vyžadována i pro vzdání se jakéhokoliv práva či prominutí jakéhokoliv nároku dle této Smlouvy či v souvislosti s ní.

My



Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 40562 IČO 64578496 DIČ CZ64578496
Incorporate through: Business Registry kept by the Municipal Court in Prague, C, Entry No. 40562



Sítour Česká republika s.r.o.
U Cikánky 158, 152 00 Praha 5
Tel.: +420 257 219 900-2
Fax: +420 257 219 903
e-mail: info@sítour.cz
www.holidayinfo.cz

sítour

7. Současně s uzavřením této Smlouvy si Smluvní strany za účelem zajištění řádného plnění Smlouvy, vzájemně předávají seznam kontaktních osob, které se u každé z nich budou podílet na plnění Smlouvy, s uvedením jejich osobních údajů, u kterých právním důvodem pro jejich zpracování Smluvními stranami, jako správci těchto osobních údajů, je jejich zájem na splnění této Smlouvy, na kterém se v rámci své kompetence a pracovního zařazení u příslušné smluvní strany, podílejí subjekty údajů. Každá Smluvní strana zavazuje zajistit informování subjektů těchto údajů a dalších subjektů údajů, jejichž osobní údaje se vyskytují v této Smlouvě dle článku 13 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) o zpracování poskytnutých osobních údajů pro účel plnění této Smlouvy a o tom, že toto zpracování osobních údajů je v souladu se zákonnou úpravou.
8. Smluvní strany se dohodly na tom, že pokud bude jakékoliv ustanovení této Smlouvy neplatné nebo neúčinné, nebude to mít vliv na platnost či účinnost této smlouvy jako celku, či jejích ostatních jednotlivých ustanovení, a zavazují se dané ustanovení nahradit nejpozději ve lhůtě třiceti (30) dnů od konstatování takové skutečnosti (nejpozději však ve lhůtě třiceti (30) dnů od data účinnosti rozhodnutí příslušného soudu potvrzujícího neplatnost nebo neúčinnost takového ustanovení) ustanovením, které se bude svým obsahem co nejvíce blížit neplatnému nebo neúčinnému ustanovení.
9. Smluvní strany prohlašují, že si celý text této smlouvy před jejím podpisem pozorně přečetly, úplně mu rozumějí a bezvýhradně s ním souhlasí. Připojením svých vlastnoručních podpisů smluvní strany stvrzují, že text smlouvy věrně vyjadřuje jejich pravou, vážnou a svobodnou vůli, a že smlouva není uzavírána v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek.

V Praze dne 12.4.2022

Sítour Česká republika s.r.o.
Milan Jurdík, jednatel

PLZEŇ-TURISMUS
Zuzana Koubíková, ředitelka organizace



Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 40562 IČO 64578496 DIČ CZ64578496
Incorporate through: Business Registry kept by the Municipal Court in Prague, C, Entry No. 40562

